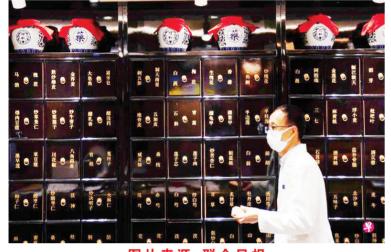


# 尼:发挥独特优势,造福当地民众



"印尼作为华侨最 多的国家,具有良好的中 医药发展基础。过去的几 十年中,随着慢性病发病 率的增加,印尼政府加强 了对传统医学的支持。"中 国中医科学院中医临床基 人在《印度尼西亚中医药 发展现状与分析》的研究 中写道。该研究是科技部 级研讨项目"的组成部分。 逃难者移居印尼,中医也 有9个分部,约有1500名

中 青 网 记 者 , 截 至 2017 年,中医药已经传播到183 个国家和地区,为这些国 家人民带来了传统医学服 务。"印尼政府若抓住机遇 深化改革,加强合作,中医

可以作为印尼医疗保健体 系的补充,发挥独特优势, 造福当地人民,共同构建 人类命运共同体

印尼有良好的中医基础 印尼是海外华侨人数 最多的国家,也是中医药 海外传播最早到达的国家 之一,有良好的中医发展

中国与印尼的交流始 于东汉时期。在五代后唐 赵静告诉中青报· 被随之带去。16世纪,印 成员。"赵静说,部分中医 尼成为荷兰殖民地,越来 越多的中国人前往印尼谋 生,中医开始在印尼盛行 起来。当时中药店仅须向 殖民政府申请执照便可营

1962年,印尼总统苏 加诺因患肾结石接受了中 医针灸及汤药治疗并取得 较好疗效,这吸引了印尼 政府对中医的更大兴趣 随后,中国中医专家队受 邀前往印尼雅加达医院, 给当地医生讲学,为当地 医院引进针灸疗法打下基

1963 年,印尼卫生部 长萨特里奥教授指示吉普 托・曼格高科索莫纪念医 院试点成立针灸科,开始 针灸研究与临床治疗,这 是印尼政府第一次在政策 上扶持中医的发展。

1975年, 当地中医从 业者在印尼卫生部注册成 立了两个中医非政府协 会:印尼中医药协会和印 尼针灸协会。在协会领导 下,中医师开始团结一致, 8%。据2018年印尼卫生 共同谋求发展。

部分是印尼中医药协会的 诊所也兼顾当地慈善事 业,如东爪哇省的广濑中 医诊所和同济医学会等会 定期前往社区举行义诊活 动,为居民提供免费咨询, 业,中医师在当地可自由 这使中医越来越受到当地

居民的关注。

赵静介绍,1992年9月 17日,印尼国民议会通过 了"第23号卫生法"。该 法由总统签署,并将传统 医药学列为通用药物,中 医药作为传统医学范围的 种也得到更多支持。 1996年,印尼卫生部公布 法令,允许针灸师进入印 尼 医疗 机 构 行 医 , 但 法 案 也明确规定只有持有西医 执业资格证并接受过针灸 培训的医师才能诊疗 2008年,印尼医学委员会 育标准》和《医疗针灸专科 能力标准》,这两部标准的 颁布使针灸行业在印尼的 发展走向规范化。

"2017年报道显示,印 尼拥有注册中医师近2000 名,印尼本地中医师约占 部 统 计 , 在 印 尼 各 地 区 共 府医院设有针灸科或提供 加达,有许多设有针灸科 的综合医院。针灸科常见 病种包括运动损伤、不孕、 肥胖等。"赵静说。

### 以教育带动中医药传 播和发展

赵静表示,尽管目前

图片来源:联合早报

可,综合医院可进行针灸 治疗,针灸学也已被纳入 医学院校的教学科目中。 但由于政策立法不完善、 语言障碍等原因,中医药 在印尼的发展也存在教育 及人才培养体系不完善、 中医药传统理论接受度不 足等问题

早期印尼中医师多采 "印尼当地中医师大 有45家针灸诊所,13家政 用师承和海外留学两种方 式学习中医。自1956年中心,体现中医整体观念和 国厦门大学成立中医函授 部开始,之后9年里共有 300 余名印尼人来华进修 学习中医或针灸。1983 年,印尼中医药协会成立 中医传统学院,这是雅加 达卫生部承认的学院教 育,结业文凭被可作为申 针灸已得到印尼政府认 请传统医学行医执照的根

然 而,语言的障碍和 教师队伍的不足在很大程 度上限制了中医药在当地 的应用、传播和发展。印 尼语是当地主流语言,中 文和印尼文表达习惯有明 显差异。而中医药学习内 容具有专业性和独特性, 增加了印尼本地人学习中 医药理论和专业术语的难 度。印尼当地的中医药教 和印尼文的双语教师,但 是由于精通双语的中医药 人才培养周期较长,因此

合格的中医药教师队伍较 缺乏。

赵静认为,中医药教 育的发展能带动中医药在 印尼的传播和发展。"印尼 中医药协会等印尼当地中 医协会可以组织协会骨干 成员编写符合印尼语言习 惯的中医学教材,将中医 理论知识体系进行简化, 尽量保留中医药理论核 辨证论治的特点,建立符 合当地人才培养需要的中 医药教学模式。另外,发 挥当地华侨众多的优势, 重点培养一部分精通中文 和印尼文的华侨中医翻译 员,帮助培训各地中医药 教师准确地表达各个专业 名词的含义,建立稳定的 教学与翻译队伍。还可联 合印尼其他医学院开设传 统中医学方药课程,利用 网络创新课程讲授模式, 如利用互联网制作一系列 高质量的中医药网络公开 课。最后,鼓励印尼中医 药组织建立专门的中医药 科学研究机构,创立中医 药研究生教育,完善中医 药人才培训模式,鼓励中 医药相关理论及临床研 学体系需要更多精通中文 究,扩大中医药在印尼的 影响力。"

> (来源:6月22日《中 国青年报》)

东盟与欧盟近日成功 盟成员国的航空公司在两 为,要保持密切沟通和协 结束了区域间全面航空运 输协定谈判,这是全球首 个区域间航空协定。该协 定目前正在进行法律审 查,等待最终签署生效。 东盟秘书处称,协定将提 升东盟和欧盟之间的互通 性,促进人员往来、货物运 还对航空安全、空中交通 输和商务交流,推动区域 管制、消费者保护以及环 情危机、致力恢复跨境旅行 经济恢复。

个区域间的直航服务数量 将不受限制;对于通往或 途经区域之外的第三个国 家的航线,航空公司每周 物运输航班不受限制。除 航空服务自由化外,协定

调,以减少疫情对国际航 空业的影响。

东盟谈判代表、新加坡 交通部部长易华仁说,两大 可飞行14个载客航班,货 区域组织达成的航空运输 协定是具有历史意义的成 就。"协定谈判的完成展现 了双方成员国合作克服疫 境与社会等多个领域作出 的决心,将给企业更多信 根据协定,东盟与欧规定。东盟和欧盟都认心,支持经济复苏。

数据显示,2020年欧盟 与东盟的贸易额为2262亿 美元,欧盟已成为东盟第三 大投资来源地和第三大贸 易伙伴。欧盟委员会负责 交通运输事务的委员阿迪 娜·瓦莱恩表示,东盟是全 球最具活力的市场之一,该 协定将为双方航空公司提 供公平竞争环境,有利于欧 盟和东盟开展互惠合作。 (来源:人民日报)

人民资讯6月23日 同一地区抵港的所有民 香港特区政府今日宣布, 将就印度尼西亚实施地区 司,如在7天内共有5名 性航班"熔断机制",由6 或以上乘客经抵港时的 组指明地区,限制曾逗留 月25日0时0分起禁止所 有从当地来港的民航客机 着陆香港。政府并同时将 种,或在7天内共有10名 航客机,以阻止相关地区 印度尼西亚列为极高风险 或以上乘客经任何检测 A1 组指明地区,限制曾逗 留于该地区超过2小时的 人士登上任何来港的民航 毒株或相关病毒变种,政 字已触及上述准则,政府 客机,以阻止相关地区人 府会引用《预防及控制疾 会由6月25日起就印度尼 士经转机到港。

航班"熔断机制"下,从章)禁止所有从该地区来 亚为A1组指明地区。考

航客机,不论任何航空公 检测确诊并带有 N501Y 变 异病毒株或相关病毒变 (包括检疫期间的检测) 确诊并带有 N501Y 变异病

港的民航客机着陆香港, 并将相关地区列为第 599H 章下的极高风险 A1 于该地区超过2小时的 人士登上任何来港的民 人士经转机到港。

发言人指出,由于从 印度尼西亚输入的个案数 病(规管跨境交通工具及 西亚实施地区性航班"熔 发言人说,在地区性 到港者)规例》(第599H 断机制",并指明印度尼西

虑到印度、尼泊尔、巴基斯 坦及菲律宾的疫情,就相 关地区实施的地区性航班 "熔断机制"会继续维持。 政府将刊宪更新第 599H 章下的相关指明,以在6 月 25 日起落实上述措 施。政府发言人表示,政 府会继续密切监察不同地 区的疫情、新变种病毒的 流行程度、接种疫苗的进 度及出入境人数的变化, 并会视乎情况需要调整相 关地区到港人士的登机及 强制检疫要求。



氏 假 牙 AHLI GIGI PALSU(不開分店) 品質保證能到府上服務 Senin s/d Sabtu (09.00-17.00請預約時間)

> MINI 1 Rp. 44.000 MINI 2 Rp. 88.000

MESJID KEBON JERUK NO. 40A

電 6286961 HP 081-6827062

MINI 3 5. 132.000 MINI 4 Rp. 180.000

## SAMYANG INDONESIA 三陽簽證服務

- 簽證辦理 簽證延期

- 多次往返簽證

- 工作簽證KITAS/KITAP

- 申請外國投資公司

- 機票、酒店、旅游 - 人力資源招聘

**筛系:**021-22664482,22664480 081289992622, 081296000886



國際日報与亿乐荣电台合作,提供大家每日最新商业经济资讯 亿乐荣网路广播企业集团为您呈现每日24小时中文广播电台

- 提供给您印尼最新的旅游, 商业及生活方式的资讯

免费下载APP: IOS, Android,关键字 "eljohn mandarin





